



# Learning through the ancient art of "Storytelling"

VLP Conference  
15th - 16th October 2022

## Dr Sally Austen

Clinical Psychologist in Private Practice – Deafness / Legal / Supervision & Training / Media

9.30 - 10.30 AM  
SATURDAY 15TH



## The Theory of Storytelling

Story telling is used to educate, to record history, to persuade, to entertain, to explore understanding and to reassure. It is part of our everyday life: who we are and where we come from. The tales we tell hold powerful sway over our memories, behaviour and even our identity. But as stories naturally undergo changes, adaptations and embellishments how does this affect the meaning conveyed? Dr Austen will take us through some of the theories that may affect us and our work.

## Panel Guests

Hosted by Judy Scholes with Panelists: Coralie Corr, Dionne Thomas & Rachel Mapson

11:00 - 12:00 PM  
SATURDAY 15TH



## Hidden Stories of LSP's with Disabilities

A panel discussion shedding light on the real and hidden stories of Language Service Professionals who identify as having a disability. Managing assignments, disclosing to coworkers, requesting adjustments & taking time off may all pose additional challenges. It may also bring vital perspectives to our profession, such as the recent 'Fitness for Work Procedure' from NRCPD.

## Dionne Thomas

VLP Director, VLP Member & Freelance Trainer in Business and Video Interpreting

1:30 PM - 2:30 PM  
SATURDAY 15TH



## Once Upon A Time In Video Interpreting

Video Interpreting has been both contentious and life-saving depending on the stories we hear and tell ourselves. This presentation will take a look at some of those stories, how those stories have impacted the profession and the professionals who do or don't work remotely.

## Encounters: Deaf Films

Entertainment Feature

Encounters Film Festival is the UK's foremost short film and animation festival and contributors to the DeafFest Deaf Film Festival

ACCESS ANYTIME  
SATURDAY 15TH

## Deaf Film Shorts & Roundtable Discussion

**CLOSER TOGETHER:** 5 x Deaf Film shorts that aim to celebrate and normalise onscreen deafness.

**SEED ROUNDTABLE:** Discussing the potential of sign language as a visual language in moving image - hosted by David Ellington with panellists Louise Stern, Paddy Ladd, Alys Young, Ahmed Mudawi and Brian Duffy

= Presentation

= Workshop



# VLP Conference Schedule

## Judy Scholes

VLP Member

MAX - 15 PEOPLE  
1:30 PM - 2:30 PM  
SATURDAY 15TH



## The Demand Control Schema in a Digital Age - Where Are We Now?

This session will review where the profession is now. We will consider ongoing remote working and the impact of that on our individual work patterns as well as our wider professions. This session will stand alone but a basic understanding of the DCS will be helpful.

## Dr Rachel Mapson

VLP Member, Programme Leader & lecturer at Queen Margaret University

3:00 PM - 4:00 PM  
SATURDAY 15TH



## Im/politeness Markers In BSL

This presentation explores different perceptions around the way im/politeness is expressed in BSL and how these perceptions might inform the decision-making of BSL/English interpreters. Data from an ongoing study may challenge many of the assumptions that are often made around how much non-signers accurately determine from the BSL they see.

## Darren Townsend-Handscomb

BSL / English Interpreter & Trainer

4.30 PM - 5.30 PM  
SATURDAY 15TH



## The Stories we tell Ourselves

The stories we tell ourselves shape what we think is 'normal', right & wrong, and what we believe is possible, for us individually and collectively. In this session we will explore some of these stories and the impact they have on us, relevant to us both in our personal and professional lives. We will also explore how we might challenge and shape some of these stories so that they are more accurate and more useful.

## Dr Nicola Nunn

Deaf Studies Lecturer, University of Central Lancashire

9.00 - 10.00 AM  
SUNDAY 16TH



## Narrative Styles in BSL

This presentation will focus on the development of visuality in sign language learning, with a particular focus on enhancing the use of characterisation in signed text. It will explore options for adapting visual language to meet the needs of the story-telling genre, exploiting characterisation and visuality in a 3-dimensional language.

## Darren Townsend-Handscomb

BSL / English Interpreter & Trainer

10:30 - 11:30 AM  
SUNDAY 16TH



## Wellbeing Session: Meditation

This will be an opportunity to try for yourself a range of mindfulness, meditation, and anchoring techniques. As this is an experiential session there will be little discussion of evidence and theory.



# VLP Conference Schedule

## David Edgington

Worldwide Deaf Gym is the world's first Deaf fitness online company made for Deaf, Deafblind & HOH, CODA & interpreters communities

10:30 - 11:30 AM  
SUNDAY 16TH



## Wellbeing Session: Hand Fit Terp

Demonstrating how to avoid stress, improve mental health and avoid a repetitive injury that may affect your performance. We know being an interpreter isn't an easy task!

## Naomi Goldman

Nutritional Therapist

10:30 - 11:30 AM  
SUNDAY 16TH



## Wellbeing Session: How to Eat for Peak Performance?

Workshop: You're a busy professional under constant pressure. You feel you're doing okay but actually... you're not. Where lack of time meets poor food choices, this can lead to burn out. Food and lifestyle changes are the game-changer. Let me show you how to regain that edge you thought you'd lost!

## Dr Nicola Nunn

Deaf Studies Lecturer, University of Central Lancashire

10:30 - 11:30 AM  
SUNDAY 16TH



## Unwrapping Your Spontaneous Characterisation

This will be an opportunity to try some practical and interactive activities in a challenging but fun environment.

## Kim Olivier

VLP Member & Deafblind Communicator

12:00 PM - 1:00 PM  
SUNDAY 16TH



## Tales Of The Unexpected (Deafblind)

An interactive session covering the definition of deafblindness; the profound challenges of being deafblind including access to information, communication and mobility. We will also be exploring the issues faced by deafblind people and their interpreters, particularly in medical settings.

## Beverley Roberts

VLP Member, RSLI & Registered Lipspeaker

12:00 PM - 1:00 PM  
SUNDAY 16TH



## The Lipspeaker's Story - Making Words Visible

Our lipspeaking story began over 60 years ago and our presentation will take you through the vital steps we have taken to becoming an established profession. Our motto is Spoken Words Made Visible; lipspeaking engenders the empowerment and realisation of personal potential for deaf lipreaders.



# VLP Conference Schedule

## Dave Wycherley & Theresa McWhirter

VLP Members & Qualified Supervisors

12:00 PM - 1:00 PM  
SUNDAY 16TH



## Supervision: Finding the Story That Wants to be Told

Storytelling is at the heart of supervision. Through this safe, dynamic, creative relationship, supervisors support supervisees to tell, make sense of and learn from the stories that form part of our lives as interpreters.

## Judy Scholes

VLP Member

12:00 PM - 1:00 PM  
SUNDAY 16TH



## Neurodiverse Communication Professionals

Inviting visual language professionals to reflect on their own neurodiversity and the impact it has on their working lives.

## Dr Nicola Nunn

Deaf Studies Lecturer, University of Central Lancashire

12:00 PM - 1:00 PM  
SUNDAY 16TH



## Exploring Pictorial Transformation Into BSL Storytelling

An interactive workshop exploring how we can transform pictures and images into culturally rich BSL. This session will expand your thinking about translation, interpretation and your BSL production.

## Chloe Matthews

VLP Member

12:00 PM - 1:00 PM  
SUNDAY 16TH



## Birth Rotas: the importance of Interpreters & Relays during labour

Discussing birthing experiences as a bookings coordinator/Interpreter including the impact of maternity wards, NHS interpreting teams, language professionals and patients. The process of creating a Birth Rota and using it as a tool to manage language professionals during a Deaf patient's labour experience.

## Marcus Hawthorn

Chief Executive Officer at NRCPD

2:30 PM - 3:30 PM  
SUNDAY 16TH

## A Maturing Profession

Marcus is the Chief Executive and Registrar and is responsible for all aspects of NRCPD's strategic development, operations and business planning. This session will cover some of NRCPD's key milestones, their contribution to the development of our profession and their continued work with stakeholders in the development of the Language Service Profession.

This schedule was correct at the time of publication but may be subject to change.

For queries please email: [conference@vlp.org.uk](mailto:conference@vlp.org.uk)